



# SOCIEDAD EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"

N./ZBK.196 INVIERNO 2020ko NEGUA

## FUERTEVENTURA

RECORRIENDO LA ESPINA DORSAL DE LA ISLA

- ECUADOR  
TIERRA DE VOLCANES
- APRENDER HISTORIA  
SUBIENDO MONTAÑAS
- ARAMAIO NÉVADO
- ALGUNOS CURIOSOS  
CASOS DE...  
CAMBIOS DE SANTOS
- EUSKAL KOSTAKO  
PASAI DONIBANE, TALAIA  
IBILBIDEA, HONDARRIBIA
- MICOLOGÍA



Número  
uno en  
Running



Grupo Running en Virgen Blanca

**RUNNINGFIZ**



[www.runningfiz.com](http://www.runningfiz.com)

Tlf: 945 064 657

Estudio dinámico de la pisada - Nutrición  
Marcas líderes en el mercado

C/ Portal de Castilla 45 - 01007 - Vitoria (Gasteiz)

@runningfiz - RunningFiz



100%  
CAFÉ

Cafés  
**la Brasileña**  
Pasión por el café



CAFÉS: Jamaica, Colombia Tambo, Kenia, Costa Rica, 5 alturas,  
descafeinado, fuerza, intenso, suave,  
INFUSIONES: negro, verde, rojo, azul, desteinado, rooibos,  
frutas del bosque, champán fresas, canela, regaliz

Infórmate en: [www.cafeslabrasilena.es](http://www.cafeslabrasilena.es)





Celedón de Oro 1998

**EXCURSIONISTA MANUEL IRADIER  
TXANGOLARI ELKARTEA**

Pintorería, 15 - Teléfono 945 286 532  
01001-VITORIA-GASTEIZ  
www.manueliradier.com

**196 INVIERNO 2020ko/NEGUA**

**Argitaratu / Edita**

Manuel Iradier Txangolari Elkartea  
Sociedad Excursionista Manuel Iradier  
Pintorería 15 - Telf. y Fax 945 28 65 32  
01001 VITORIA-GASTEIZ

**Lehendakari / Presidente**  
Fernando Casi

**Lehendakariordea / Vicepresidente**  
Isidro Sáenz de Urturi

**Idazkari / Secretario**  
María Balsategi

**Diruzain / Tesorero**  
Javi Lopez

**Sailietako arduradunak  
Responsables de las Secciones**  
Eloy Corres (Biblioteca), Mikel Dz. de Alda (Txistu), Josu Rmz. de la Peziña (Dantza), Kepa Grajales (Lokalak), Luis M. Iriarte (Mikologia), Kepa Diaz (korrikalariak), Askoa Ramirez de La Peziña (Jare Dantza Taldea) y Aitor Martinez (Trail Running Taldea)

**Aldizkari koordinatzaile  
Coordinación Revista**  
Jose María Cossio Cristóbal  
José Antonio Abasolo

**Publizitate Kontratazioa  
Contratación Publicidad**  
Jose María Cossio Cristóbal  
Telf. 652 706 449

**Inprimatu / Imprime**  
mccgraphics

**Ale honetan kolaboratzaileak  
Colaboran en este número**  
José Martínez, Miguel Zulaica, Juan Carlos Abascal, Esther Merino, Iñaki Gaztelu Iraundegi, Isidro Sáenz de Urturi, José Antonio Abasolo y Luis Mari Iriarte.

**D.L. VI - 150/59**  
Kideentzat aldizkari hau dohainik da  
Esta revista se reparte gratuitamente a los asociados

**Azaleko argazkiak/Foto portada:**  
EL SENDERO GR131 DE FUERTEVENTURA.  
JOSÉ MARTÍNEZ.

# SUMARIO/AURKIBIDE



**2**  
EL SENDERO GR131  
DE FUERTEVENTURA



**10**  
ECUADOR  
TIERRA DE VOLCANES



**16**  
APRENDER HISTORIA  
SUBIENDO MONTAÑAS



**20**  
ARAMAIO NEVADO



**24**  
ALGUNOS CURIOSOS CASOS DE...  
CAMBIOS DE SANTOS



**30**  
EUSKAL KOSTAKO  
PASAI DONIBANE, TALAIA  
IBILBIDEA, HONDARRIBIA



**36**  
MICOLOGÍA

**Gure eskerrak / Nuestro agradecimiento a:**  
Fundación CAJA VITAL KUTXA • Autobuses ALEGRÍA •  
GAIKAR Kirolak • RUNNING FIZ • Seguros AXA • Cafes  
LA BRASILEÑA

# EL SENDERO GR131 DE FUERTEVENTURA

RECORRIENDO LA ESPINA DORSAL DE LA ISLA

TEXTO Y FOTOS:  
JOSÉ MARTÍNEZ HERNÁNDEZ

José Martínez es montañero y espeleólogo y autor de muchos artículos y varios libros publicados por Desnivel, entre los que destaca *Los techos de España*.

La cadena de montañas que recorre la alargada y estrecha isla de Fuerteventura es en su inicio como la cresta de un dragón que haya emergido del mar. Y es por lo tanto un buen lugar para "crestear" antes de perder altura para adentrarnos en interminables planicies y auténticos desiertos de dunas que nos irán llevando de un lado al otro de la cordillera. Dejaremos atrás pueblos de la época de la conquista, iglesias muy bien conservadas, molinos de viento o museos evocadores. Y nos acompañará un viento constante, que nunca cesa de azotar las playas de aguas azul turquesa que iremos viendo o los malpaíses volcánicos que atravesaremos, en los que aún se puede sentir el latir de la tierra. La ruta que proponemos es espectacular. Fuerteventura es un destino accesible y uno de los más seguros en estos extraños tiempos que nos está tocando vivir

Sobre el Pico de la Zarza,  
techo de Fuerteventura (814 m).



## EL COMIENZO DE ESTA HISTORIA

*Durante los últimos años había ido <sup>idó</sup> <sup>atravesando</sup> a pie el resto de islas del archipiélago (me quedaban Fuerteventura y Lanzarote), y había llegado el momento de recorrer la primera con mi amigo Ángel, un buen compañero de fatigas. La habíamos ido dejando para el final porque no esperábamos encontrar grandes cosas que nos emocionaran, pero nuestra percepción fue cambiando lentamente al ir pasando los días, al sentirnos una parte indisoluble del paisaje y al recorrerlo al ritmo deseado, sin prisas ni ataduras.*

*El viaje empezó con buen pie, porque nada más llegar a Morro Jable vimos carteles del sendero GR-131, que en esta zona avanzaba hacia Jandía. Era una buena señal, no habíamos tenido tan buena suerte en nuestra travesía anterior en Creta (sendero E4), donde acabamos desesperándonos en algunos tramos. Parecía un buen presagio. Como era muy tarde buscamos un lugar para pasar la noche y lo encontramos a unos 30 minutos escasos de la civilización.*

Ibilaldi hau Kanariar Uharteetan kokatzen da, Fuerteventura uhartearen hain zuzen ere. Baina ez arlo turistikoa (hori ere bai), mendi arloan baizik. Uhartearen muturretik muturrera zeharkatzen dituen 130 Km hauetan denetarik ikusiko dugu: gailurreria harritsuak, lautadak eta basamortuak. Haizea lagun, ibilbide ikusgarri honek bere gailurrak, lautadak, antzinako herriak eta elizak erakutsiko dizkigu.

### 1. Morro Jable-Pico de la Zarza-Barranco de los Canarios (7 h 40 min)

No hicimos pereza para madrugar el primer día y pronto empezamos a avanzar por un camino que se internaba en el Gran Valle siguiendo las indicaciones hacia Cofete. Nos encontrábamos, aun sin saberlo, en una de las zonas más agradecidas de la isla. Y nos quedamos boquiabiertos cuando llegamos a la Degollada de Cofete (354 m). A nuestra izquierda destacaba El Fraile (688 m), un pico puntiagudo cuya pared norte se precipitaba bruscamente hacia el mar. El entorno era sobrecogedor y la arista se extendía en ambas direcciones. No había ningún sendero definido y empezamos a ganar altura por la cuerda, haciendo uso de las manos para no perder el equilibrio con las pesadas mochilas que llevábamos. Así subimos a nuestra primera cumbre (499 m), tras la que bajamos a la Degollada del Vizcaíno.





Pasada la Degollada de Cofete, con El Fraile al fondo.



Bajando por la cuerda hacia la Degollada de Mal Nombre.

Un gran hito de piedras nos anunció que llegábamos a la siguiente elevación, a partir de ese punto dejaríamos la cuerda a nuestra izquierda para irnos acercando a la parte más salvaje, que por momentos nos recordó a las caras norte de la Alcazaba y el Mulhacén.

Tras coronar el techo de la isla, el Pico de la Zarza (814 m) nos dirigimos al Pico de Mocán (801 m), cuyas laderas estaban tapizadas con bejeques. La niebla se adueñó por unos momentos del paisaje y nos sumergimos en

lugares misteriosos al ir perdiendo altura por la cuerda, mientras subíamos a los picos que había en ella (de la Matanza y Morro del Jorao). Ahí el horizonte empezó a despejarse y vimos la pista por la que regresaríamos hasta la costa, por el barranco de los Canarios. En una gasolinera situada junto a la carretera compramos agua y muy cerca, bajo un puente, encontramos acomodo para pasar nuestra segunda noche en la isla.

## 2. Barranco de los Canarios-Casas del Risco del Paso-La Pared-Tablero de las Chozas (7 h 15 min)

Tras dejar atrás una urbanización inacabada y de aspecto fantasmal, fuimos avanzando paralelos a la costa hasta alcanzar la idílica playa de Sotavento. Y atravesamos una zona de grandes dunas antes de alcanzar las Casas del Risco del Paso, donde desayunamos y donde empezamos a alejarnos de la costa para irnos aproximando hacia la otra vertiente de la isla (N) por el barranco de Pecenescal. Tras cruzar la carretera vimos parte del antiguo camino empedrado de los Presos, el que unía Cofete y La Pared, devorado por la arena. La pista dio un giro pronunciado al llegar a las faldas de la Loma del Cuchillete y empezamos a adentrarnos en El Jable, la formación dunar más extensa de Fuerteventura. El paisaje resultaba desolador y se nos hizo interminable. Parecíamos extraterrestres perdidos en un planeta hostil en el que sólo algunas especies conseguían sobrevivir, como los matorrales de corazoncillo y pata camello, o los chaparros y los balancones.

A partir de La Pared, el pueblo en el que comimos, los postes indicadores nos fueron llevando un rato por el asfalto, pero luego nos desviamos por otro sendero de montaña. El viento era implacable, menos mal que al final conseguimos encontrar un lugar algo resguardado en el lecho de un pequeño barranco en el que vivaqueamos.



Vivaqueando en el lecho de un barranco, durante nuestra segunda noche.



La Playa de Sotavento, de camino hacia las Casas del Risco del Paso.

### 3. Tablero de las Chozas- Cardón-Pájara- Toto-Vega de Río Palmas (7 h 25 min)

El paisaje empezó siendo monótono, pero no resultó desagradable porque el Cabildo había realizado un buen trabajo, construyendo un sendero con un mimo exquisito. Pasado el pueblo de Cardón, nos internamos en un tramo muy interesante, en una zona de barranqueras, de paisajes agrestes, con montañas de alturas modestas modeladas por la erosión. El camino nos llevó hasta una larga cuerda (Cuchillo de los Pasos, Filo de Tejada) y al final acabó perdiendo altura hacia un valle totalmente transformado por el hombre, con muretes de piedra hechos con esmero y pequeños oasis en el lecho del barranco de la Cañada.

En Pájara devoramos todo lo que nos pusieron para comer antes de enfrentarnos a los diez kilómetros que aún teníamos por delante. Nuestra idea era dormir cerca de Vega de Río Palmas porque el día siguiente queríamos subir al Pico de la Atalaya. Pero antes teníamos que pasar por Toto y desde allí subir por el bello tramo empedrado que recorría el barranco de Tegureyde hasta la Degollada de los Granadillos. Al salir de Toto vimos las *gavias*, formas de cultivo tradicionales isleñas, entre palmeras, y más arriba tabaibas, aulagas, espinos y verol. Muy cerca estaba el asfalto, pero quedó atrás de nuevo al bajar por el valle de los Granadillos, en dirección a la Presa de las Peñitas, que encontramos completamente seca. Estábamos ya muy cerca del final de nuestra etapa.



Avanzando por el Cuchillo de los Pasos y el Filo de Tejada.

### 4. Vega de Río Palmas-La Atalaya- Betancuria-Llanos de la Concepción- Molino de Tefía (6 h 15 min)

La noche la pasamos en un lugar un poco anodino, demasiado cerca del pueblo, y ahí abandonamos el trazado del GR-131 porque queríamos subir a Atalaya, el segundo pico más prominente de la isla (726 m). No resultó difícil y campo a través fuimos ganando altura por una loma muy pelada y rocosa, más aún en la zona cumbre. Hicimos lo mismo en la otra vertiente, dejan-

do a la intuición actuar para ir perdiendo altura hasta Betancuria, una de las primeras ciudades que se fundaron en el archipiélago y uno de sus pueblos más hermosos. El conquistador Jean de Bethencourt eligió este enclave en 1404 no sólo por razones militares y defensivas, sino también porque pronto se dio cuenta de la fertilidad de sus terrenos. Visitamos un pequeño Museo Arqueológico, vimos su catedral y tras callejear un rato seguimos nuestro camino ganando altura hasta el Mirador de Guise y Ayoze, dos curiosas esculturas que representaban a los reyes de los dos bandos que había en la isla antes de la conquista.



Sobre la cumbre de Atalaya (726 m), el segundo pico más prominente de la isla.

Había bastante gente en el mirador, situado sobre una buena carretera, pero sólo nosotros seguimos a pie. Nos sentíamos seres privilegiados, libres, mientras perdíamos altura por el valle de Santa Inés, donde paramos a comer. Esa misma tarde avanzamos por un tramo muy despejado, con molinos de viento y muchos volcanes presidiendo el paisaje. En medio estaba Llanos de la Concepción. No fue tan agradable lo que apareció después, sino más bien un poco desesperante, un territorio inhóspito, yermo, vacío, con mucho viento. En medio de esa desolación había otra urbanización fantasma inacabada, rodeada de la nada. Afortunadamente después las cosas cambiaron y encontramos una zona agradable y con buenas vistas, más molinos de viento al pie de una hermosa cuerda, la que iba desde el pico Cuchillos (628 m) hasta el Cerro del Aceitunal (687 m). Quisimos quedarnos allí, en Tefía, para pasar nuestra cuarta noche.

### **5. Molino de Tefía- La Alkogida-Tindaya- La Oliva-Montaña de Arena (6 h)**

Empezamos el día visitando el Ecomuseo de La Alkogida, donde se podía ver cómo vivían los majos (o majoreros en su versión castellanizada) antes de la llegada del turismo a la isla, en las siete viviendas que se habían acondicionado para este fin. Tras esta agradable visita cultural proseguimos nuestro camino y rellenamos las cantimploras cerca de la ermita de San Agustín (s. XVIII), antes de entrar en una zona claramente volcánica.



El Mirador de Guise y Ayoze.



Molinos de viento yendo hacia Llanos de la Concepción.

Fuimos bordeando por la derecha Montaña Quemada y pasamos cerca de una estatua erigida en 1980 para recordar a Miguel de Unamuno, quien estuvo desterrado en esta isla unos meses en 1924 por sus acalorados enfrentamientos con el dictador Primo de Rivera.

Pero lo más destacable de este día fue la visión de Tindaya, una montaña sagrada para los aborígenes de la isla, que grabaron en sus rocas cerca de 300 misteriosas siluetas de pies humanos (los famosos podomorfos). Tindaya se hizo famosa a mediados de la década de los 90 por un tema bien distinto, porque el escultor Eduardo Chillida proyectó para ella un plan rocambolesco: quiso vaciar la montaña, creando una gran cámara interior a la que pudieran acceder -según su autor- *hombres de todas las razas y colores*. Afortunadamente Tindaya hoy sigue intacta, mostrando su poder seductor. Poco a poco fuimos dejándola atrás, mientras nos enfrentábamos a otro tramo bastante monótono que nos llevó hasta La Oliva, un bello pueblo de casas encaladas donde paramos a comer.

Sabíamos que lo que nos esperaba después era un tramo de una belleza primigenia por su pasado volcánico. Y quisimos dormir en su interior, en el malpaís de la Arena, frente al gran volcán que daba nombre al paraje, formado durante el último episodio violento registrado en la isla unos 10.000 años antes.



Tindaya, un lugar sagrado para los antiguos habitantes de la isla.

## 6. Montaña de Arena-Lajares-Corralejo (4 h 30 min)

Estábamos en un lugar mágico, extraño, con muros espectaculares de piedra seca (sin ningún tipo de argamasa) sobre los que crecían líquenes, delimitando enormes parcelas de fincas privadas que en ocasiones llegaban hasta el mar. Dentro se sembraba cereal, en los denominados *arenados*, abandonados tras la llegada del turismo en los años 70.



La Montaña de la Arena se formó hace unos 10.000 años y fue la última erupción volcánica en la isla.

Poco a poco fuimos perdiendo altura hacia la costa, hacia Corralejos, nuestra meta. Y lentamente, con pena, demorando el momento de hacerlo, nos sumergimos en el caos. No era una ciudad grande, pero el contraste con el lugar del que veníamos resultó demasiado brusco.

Había llegado el momento de darnos un homenaje en un buen restaurante frente al mar. Nos merecíamos también una buena ducha, para el día siguiente reincorporarnos a una vida que casi teníamos olvidada. Había que volver a casa, a la rutina, a las obligaciones. Nos acordamos entonces de las palabras de Unamuno en su destierro en la isla: *"... para mí Fuerteventura fue todo un oasis, un oasis donde mi espíritu bebió de las aguas vivificantes y salí refrescado y fortalecido para continuar mi viaje a través del desierto de la civilización"*.



La isla de Lobos, por donde discurre una de las etapas del sendero GR-131.

## DATOS PRÁCTICOS

### Resumen de la actividad

- Travesía de unos 130 km realizada con Ángel Montero de Felipe.
- Oficialmente el camino tiene 9 etapas, una de las cuales discurre por la isla de Lobos. Las otras, en sentido NE/SO son: Corralejos-La Oliva-Teffía-Betancuria-Pájara-La Pared-Risco del Paso-Morro Jable-Punta de Jandía.
- Nos quedamos con ganas de hacer la travesía integral de toda la cuerda principal de la península de Jandía, desde el Morro del Rinconcillo (E, 269 m) hasta Montaña Azufrá (O, 296 m). Da tiempo en el día si alguien nos deja en un extremo y nos recoge en el otro.

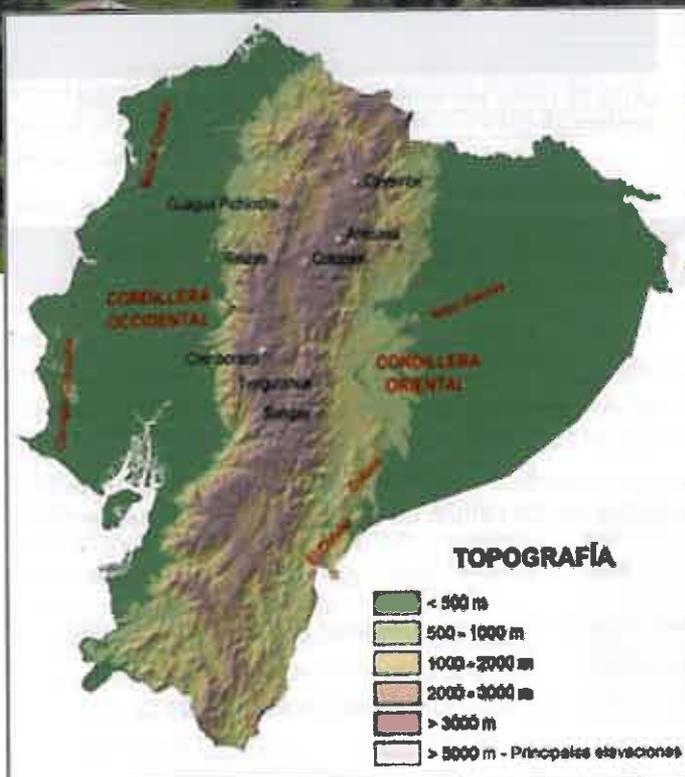
### Bibliografía consultada

- ALQUEZAR, J. M<sup>a</sup>, Las montañas de la península de Jandía. Un cantar volcánico. *Pyrenaica* 182, págs. 20-24, 1996.
- RODRÍGUEZ, R. y PAREDES, R., *Fuerteventura*, RAI ediciones, 2002.
- VV. AA., *Camino Natural de Fuerteventura*, Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, 2012.

# ECUADOR

## TIERRA DE VOLCANES

TEXTO Y FOTOS: MIGUEL ZULAICA



Mapa orográfico de Ecuador.

Vista del volcán Chimborazo desde los alrededores de la localidad de Riobamba.

- El país suramericano cuenta con una de las mayores concentraciones de volcanes del mundo; Uno por cada 2.500 km<sup>2</sup>.
- En octubre de 2017 subí al Pichincha (4.784 ms) y estuve cerca de la cima del Chimborazo (4.800 ms), famoso por su cumbre nevada visible desde el mar.

## EL CHIMBORAZO, ¿TIENE MAS ALTURA QUE EL EVEREST?

Según como se mida la altura (desde el nivel del mar o desde el centro de la Tierra) puede llegarse a la conclusión de que el Chimborazo es algo más alto que el Everest. Esto se debe a que la tierra es achatada en los polos y más ancha en la línea ecuatorial. Esto es lo que origina que el Chimborazo, al estar muy cerca del ecuador, supere a otros montes inmensos que se encuentran lejos de la línea ecuatorial si se toma como referencia de medición el centro de la Tierra.

Se dice también, por este mismo motivo, que "El Chimborazo" es, por lo tanto, el punto más cercano al sol, y aún en el S.XIX, se pensaba que esta era la elevación más alta del planeta. Se sabe que la cima del volcán está solo un grado al sur del ecuador, por lo que a pesar de su elevación de 6.310m. sobre el nivel del mar (2.538 metros menos que el Everest), se encuentra a 6.384,4 km del centro del planeta, lo que representa un 1,8km más alejado del centro terrestre que la cima del gigante asiático.



Una sección de la cordillera de los Andes recorre el territorio de Ecuador de Norte a Sur y lo divide en dos. Al Oeste, entre la cadena montañosa y el mar, hay una llanura boscosa que se inicia en el golfo de Guayaquil y llega hasta la altura de Quito, la capital del país. En el lado del Este está la Amazonia. Esa dorsal andina se subdivide en dos cadenas montañosas, las cuales se denominan Cordillera Occidental (donde se encuentra el Chimborazo, con sus 4.800 ms), y Cordillera Oriental (donde

está ubicado el volcán activo más alto del mundo, el Cotopaxi, con sus 5.897ms). Las dos cordilleras están separadas por un altiplano de 600 km de longitud con una altitud media de 2.500-3.000 metros. En una parte, de 300 kilómetros, de los bordes montañosos de ese alto valle hay más de setenta volcanes. Una 10% siguen activos. En 1812 el famoso geógrafo Alexander Von Humbold le puso el nombre de "Avenida de los Volcanes". Desde que conoció ese dato siempre había deseado recorrer, al menos una parte, de esa "avenida".



Vista del Chimborazo desde el río Guayaquil en 1790. Dibujo de Cardero. (La polución no hace posible ver en la actualidad el paisaje que refleja el dibujo).

La ocasión para recorrer esa "Avenida" se me presentó en 2017 durante un viaje que había planeado sólo para recorrer Colombia de Norte a Sur. Una vez iniciado el viaje previsto para Colombia y a la vista de que me quedaba tiempo decidí adentrarme en Ecuador viajando en autobuses camicaces y trenes turísticos. Contemplé paisajes que quitaban el hipo. Atravesé el país desde la frontera con Colombia hasta la ciudad de Guayaquil con la idea de ver desde su puerto el cono nevado del Chimborazo, pero me fue imposible divisarlo. Tenía en la mente una lámina que pintó allí en 1790 un grumete de la Descubierta, una fragata española de la expedición de Alejandro Malaspina, Pero la polución atmosférica me robó la imagen que refleja el dibujo, así que me acerqué a Riobamba, a 150 kilómetros de Guayaquil, una ciudad que está al mismo pie del volcán, y desde sus calles, al fin, pude contemplarlo.

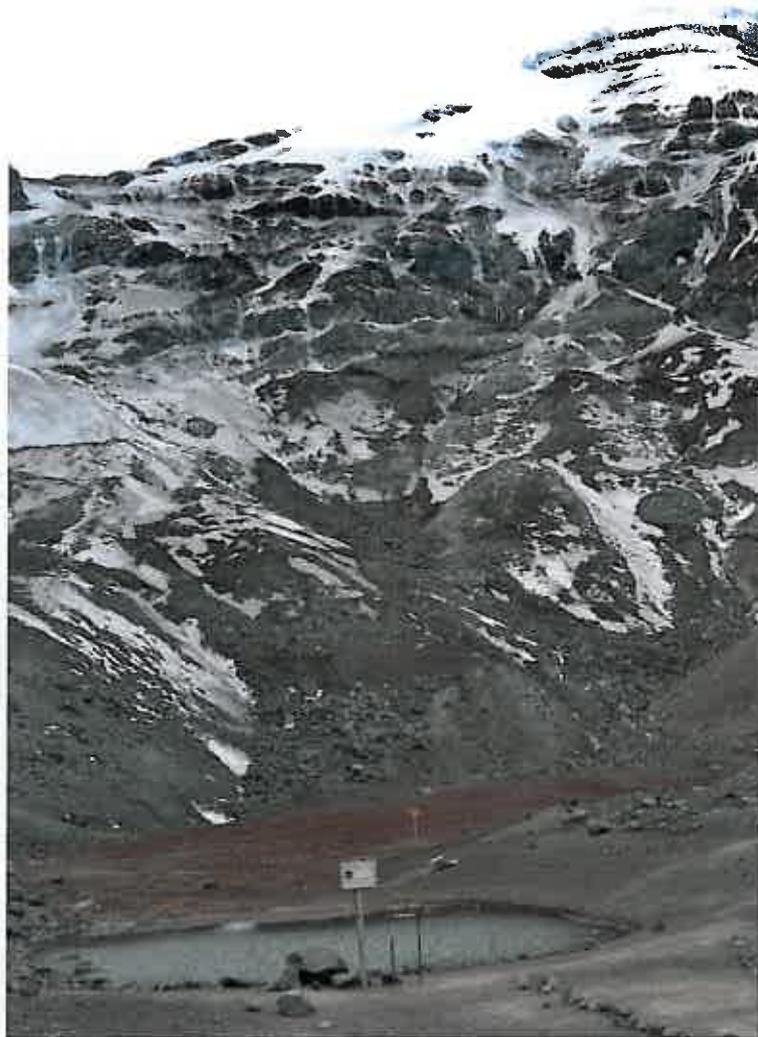


Dos mujeres indígenas tejen prendas con lana de alpaca.

## LAGUNA CONDOR Y TEMPLO MACHAY

Cautivado por lo que tenía ante mí, no tardé en subir a bordo de un vetusto ferrocarril de vapor: "Tren de Hielo", que me acercó hasta las faldas del mismísimo Chimborazo. Así pude hacerme a la idea de la inmensidad del volcán, un cono perfecto que ofrece muchas posibilidades de explorarlo. Y, para no quedarme con ganas de conocerlo mejor de primera mano, opté por prolongar mi visita acercándome aún más a la montaña. Mi plan era subir al refugio **Whymper\*** para encontrar allí un guía que me ayudará a llegar a la cima. La mayoría de los montañeros que llegan al Chimborazo con la idea de coronarlo inician el ascenso en el refugio de "Los Hermanos Carrel" (quienes acompañaron a "Whymper" hasta la cima del volcán), situado a 4.800m. y a donde uno puede llegar en coche previo paso por un punto de control de acceso a la reserva. Acto seguido ascienden hasta el refugio Whymper, y ya desde ahí hacen la ruta con miras a la cima. Los alpinistas ya iniciados en cumbres de cierta altitud, con experiencia de caminar sobre hielo, pueden hacer cumbre en una sola jornada, pero lo más recomendado es pernoctar una o dos noches en el refugio, pues la parte superior de la montaña es un cono helado, ya que está cubierta siempre de nieve a pesar de que está solo a un grado sur de la línea ecuatorial. Así que la idea era hacer noche y madrugar.

Pero al amanecer la niebla ocultó la cónica cima del Chimborazo. Aunque no podía verlos, sabía que la parte superior de la montaña está completamente cubierta por glaciares, con brazos al noreste que bajan hasta los 4.600m. En los últimos años éstos glaciares han disminuido de manera considerable, aparentemente por las influencias combinadas del cambio climático y la ceniza arrojada por las erupciones que tiene, de vez en cuando el Tungurahua, un volcán activo muy cercano. La niebla me había frustrado el plan de ascensión, pero otro cliente del refugio me informó de la posibilidad de hacer una ruta por las faldas del volcán y eso fue lo que hice. Mi plan era aprovechar el atardecer -que es cuando menos calienta el sol de tarde- para hacer un "trekking". Lo inicié en el mismo refugio, no sin antes seguir la recomendación que otro montañero me había dado mientras desayunaba. Ésta consistía en desviarme 100m en dirección a la cima para conocer así la laguna Condor, un pequeño "charco" a 5.100m. de altitud en donde finaliza el camino permitido sin la presencia de un guía.



Laguna Condor

Vista la laguna, regresé al punto de partida y continué por un sendero horizontal marcado con 'cainrs'. La senda bordeaba la nieve en el lado que daba a la cima y en el otro lado de ella sólo había arena y mucha piedra suelta. Iba con un objetivo claro: Llegar a un "templo" del que me habían hablado en el refugio la noche anterior, y que además de tener un difícil acceso, no sería fácil de localizar. Por el camino avisté llamas, alpacas y vicuñas (existe una importante población de éstas últimas, reintroducidas desde Perú y Chile en 1988), atravesé tramos que parecían más bien arenas movedizas, esquivé enormes rocas de lava... y tuve que echar mano del gps, pues tras 3 horas de caminata sabía que me encontraba muy cerca del templo, pero no había rastro del mismo. A mi alrededor únicamente había una fuerte pendiente -tanto a uno y otro lado- y un inmenso conglomerado de rocas volcánicas. Tras trepar por una ladera junto a éste, di con un cartel que decía así: "Templo Machay: cueva sagrada". Continué trepando unos metros más, y, al fin, pude

\* Edward Whymper (1840-1911), alpinista inglés, fue el primer escalador del Chimborazo, en 1880, pero es más conocido por su hazaña de llegar a la cumbre del Cervino, el icónico monte de los Alpes, en 1865. En el caso de la montaña ecuatoriana contó con la colaboración de los hermanos Louis y Jean-Antoine Carrel; así es como Edward Whymper se dio a conocer por ser el primero en ascender ambas cimas.

llegar al acceso a una pequeña cueva. Me adentré, y gracias a la luz del sol, que entraba por una cavidad, avisté en lo alto una pequeña formación que parecía ser un altar, en donde alguien que previamente había pasado por allí había dejado objetos y otros enseres a modo de ofrendas. Tras una breve pausa para hidratarme e ingerir algo, las nubes empezaron a descender cubriéndolo todo, y antes de que empezasen a descargar agua, examiné qué opciones me daba el gps para alejarme de allí. Una pasaba por regresar sobre los pasos dados (a sabiendas de que iba a acabar exhausto debido a lo fatigoso que me había parecido el camino), y otra trazar una línea vertical desde allí arriba hacia abajo en dirección a la carretera que une la localidad de Riobamba con el acceso a la reserva del volcán. Me decanté por esta última, y continué por un sendero mínimamente marcado sobre el terreno y que en ocasiones no conseguí seguir sin desviarme de él. Y, tras otras casi 3 horas de descenso atravesando chabolas de pastores o montañeros, zonas de piedra suelta y las cuencas de varios ríos glaciares secos, llegué a la carretera, en donde pude hacer auto-stop para regresar así hasta Riobamba.

## EL PICHINCHA Y OTROS VOLCANES DE ECUADOR

Entre las setenta montañas de Ecuador que son volcanes activos o apagados (son siete las que siguen teniendo actividad sísmica) son muchas las que superan los 4.500m. de altitud. Pero si hay que destacar alguno de yo me inclino por elegir, junto al Chimborazo, el Cotopaxi (5.897m) y el Cayambe (5.790m). Son los más famosos para los alpinistas que se lanzan a la aventura. Entre los que pasan de 5.000 metros son destacables los siguientes: Antisana, Altar, Sangy, Iliniza, Tungurahua y Carihuazo. Pero son el Cotacachi (4.944m), el Pichincha (4.784m) y el Imbabura (4.680m), aparte del Chimborazo, los que más renombre tienen, tanto por su forma cónica, como por su proximidad a grandes urbes. En el caso del Cotacachi y del Imbabura, se alzan casi al pie de las localidades de Ibarra y Otávalo, y en el caso del Pichincha, resulta relativamente sencillo ascender hasta su cima desde Quito (previo pasaje en funicular hasta las faldas del volcán).

Y es precisamente el Pichincha el volcán en el que sí logré cumbre, tras fracasar en el intento del Chimborazo. Salí de Quito en el funicular que te sube a sus faldas. Una vez en ellas te quedan entre 3 horas, o tres y media, para ascender hasta una de sus dos cimas. Depende del paso que lleves. Resulta realmente espectacular la vista que se tiene en todo momen-

to de la ciudad de Quito, quedando en todo momento la capital en el lado derecho durante el ascenso. Dependiendo de si es festivo o no, uno puede encontrarse a lo largo del recorrido a mucha gente tratando de aproximarse a la cima. O simplemente a alguno de los miradores desde donde se puede parar a contemplar la ciudad. En mi caso era día laborable y no había mucha gente. La afluencia en festivos es tan alta que las autoridades locales recomiendan tratar de acercarse al Pichincha entre semana. Además, superar la parte final conlleva correr algún riesgo, ya que aunque no es necesario material específico -a excepción de las siempre obligatorias botas de monte- deben utilizarse las manos para conseguir encaramarse a lo más alto. Es preciso añadir también que aunque el nivel de dificultad es bajo, pues se trata de una subida más bien sencilla, la travesía hasta la cima es bastante empinada, por lo que requiere de un cierto nivel de entrenamiento para no fatigarse. ¡Por algo es el volcán de Ecuador donde más rescates se producen!



Volcán Pichincha

## EL TREN DEL HIELO

Al igual que en otros glaciares de la sierra ecuatoriana, el hielo de los glaciares del Chimborazo ha sido extraído desde hace decenios por hieleros para ser vendido en los mercados de las localidades de Guaranda y Riobamba. Con él se refrigeran, incluso hoy día, diversos productos, se fabrican polos helados e incluso los bares de la zona hacen uso del mismo para enfriar los refrescos. Quedan pocas personas que se dediquen a extraer y transportar el hielo, pero yo logré encontrar una de ellas en la localidad de Urbina. Para llegar a esta población hay que tomar el Tren del Hielo. Este ferrocarril, con locomotora de vapor, además de ser una buena alternativa para quienes optan por realizar algún "trekking" en las laderas del Chimborazo, como fue mi caso, también te permite llegar a Urbina. Por 25 dólares y con salida a las 08h de la mañana (6h30' de duración), uno puede disfrutar a bordo de este coqueto tren turístico de las vistas del Chimborazo en todo su esplendor -si el día está despejado-, avistar el volcán Altar o el Capac Urku -con su cumbre coronada por cinco picos-, y conocer a Baltazar Ushca -hielero de profesión- y ver cómo se vive en una pequeña aldea de la zona, con sus costumbres y sus trajes tradicionales.



El hielero Baltazar Ushca, junto a su esposa.

Relató ahora mi viaje en ese ferrocarril. Mientras el tren asciende desde Riobamba hasta Urbina por los páramos del Chimborazo noto cómo la temperatura desciende en picado a casi cero grados. Allí, en Urbina, el tren pone el punto final a la ida del recorrido, y tras una visita a la propia estación de esta localidad, tengo la ocasión junto a otros viajeros de estar frente a Baltazar Ushca, quien aguarda junto a su mujer a los visitantes que se acercan hasta su refugio, muy próximo a la estación. Este anciano afronta, junto a un asno, varios días a la semana temperaturas muy bajas, ataviado por varias capas de prendas de ropa tradicional. Ascende junto a su burro hasta los 3.600 metros de altura, y en esa elevada altitud extrae, con un pico, hielo fósil de los costados del Taita (padre) Chimborazo. El propio Baltazar además cuenta cómo él es una de las

últimas personas que perpetúa la tradición de ir a visitar al Taita Chimborazo para pedirle que le "regale" hielo, y cómo después le da salida comercial en las localidades próximas. A lo largo de su recorrido de vuelta (Urbina-Riobamba) el tren se detiene en la localidad de La Moya, donde los descendientes de los Puruhá -etnias numerosas de indígenas que ocupaban las provincias de Chimborazo- nos esperan para contarnos cómo es la vida en los Andes, mostrarnos su aldea y compartir con ellos, si lo deseamos, un almuerzo típico.

# Rutas y ascensiones en Valdegoviá

# APRENDER HISTORIA SUBIENDO MONTAÑA

**TEXTO Y FOTOS: JUAN CARLOS ABASCAL**

Askorentzat (azkenaldi honetan batez ere), mendian ibiltzea da gailurretara igotzea, gailur horiek zerrendan gehitzea, azkar ibiltzea eta denborak hobetzea, hau da, kirola egitea besterik gabe. Artikulu honen idazleak uste du mendi-ibilbideetan gehiago badagoela. Ibilbidea egitea ez da irtetea eta iristea bakarrik. Bidean, hondatutako eraikinak, edo hondatugabeak, aztarnategiak, paisaiak, elizak, herriak... ikusi ditzakegu.

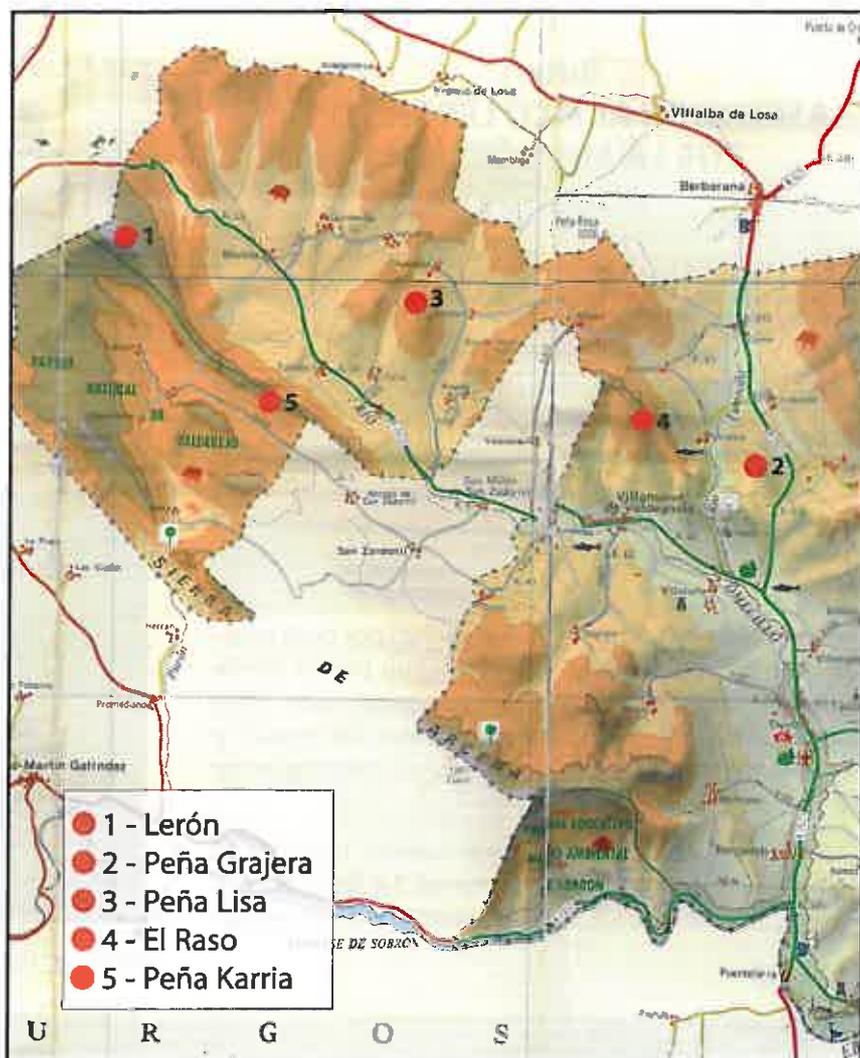
Idazleak Gaubeako harana ondo ezagutzen du eta, "kirola" eta "kultura" uztartzen dituen hainbat ibilbide proposatzen dizkigu. Oraingoan, proposatutako ibilbideetako bat zehatzago eskaintzen digu (Leron gailurra), tontorra bera baino gehiago erakusten duen ibilbide horietako bat hain zuzen. Baina baditu ibilbide gehiago, eta gure geografia zabalean ere badira gehiago. Hemen beste 3 adierazten dizkigu, gure elkarteak antolatutako jardunaldietako aurtengo azken hitzaldian xehetasun gehiagorekin azaldu zituenak.

Mendiak, tontorrak, ibilbideak, kilometroak, bai, baina ez dezagun galdu bideak ematen digun guztia.



para...

ÑAS



**M**uchos montañeros consideran malograda una excursión si no han logrado hollar la cumbre que se marcaron como destino al iniciarla. No deberían sentirse frustrados, pues siempre hay cimas alternativas o, en su caso, desvíos a otros destinos que, dentro de la montaña elegida, tengan un contenido menos montañoso. En cualquier ruta de acceso a la cúspide de un monte; El sitio en el que está el buzón o el hito que lo señala, se encuentran edificios, ruinas o yacimientos arqueológicos, paisajes, cuya visita ayuda a aprender historia. Me sorprende que no existan guías que combinen esos dos objetivos: El deportivo de la ascensión y el cultural que aporta el recorrido. Aprovechando mi conocimiento de las sierras, montes y pueblos de Valdegovía, me he animado ofreceros una sobre ese bello valle del occidente de Álava.

## Ruta 1. ASCENSION AL PICO LERÓN 1241m. POR LA ANTIGÜEDAD DE VALDEGOVIA.

Empezamos nuestro recorrido en Lalastra, antigua capital del Ayuntamiento del Valle de Valderejo, y lo primero que vamos a visitar es el rollo o crucero, y antes de llegar a la Iglesia, encontraremos edificios comunales antiguos que hoy sólo nos traen el recuerdo de su uso: Potro de herrar, lavadero, horno de hacer pan. Y los domingos su puede visitar un pequeño museo etnográfico. Luego ya veremos la Iglesia de Santa Elena del siglo XVI cuando se amplía la románica hasta entonces existente.

Abandonamos Lalastra, y nos dirigimos por pista asfaltada hasta el pueblo de Lahoz, presidido por su Iglesia dedicada a Santiago, que fue recuperada hace años, para uso cultural y serviría en un futuro de museo y nuevo punto de encuentro en el Parque, pero no se ha hecho nada.

Un poste indicador nos señala nuestra ruta: Senda Purón/Lerón Bidea al Portillo Coronas 3,4 km 1 hora; y Senda Lerón La Presa 0,5 km. Pasaremos por un peque-



Menhir del Gustal



Iglesia San Elena Lalastra

ño puente sobre el camino y pasaremos el Río Purón, que nos acompañará en nuestra caminata.

A nuestra izquierda un camino por el que nos desviamos de nuestro camino principal nos va a llevar al lugar donde El castellum de Castrillo se ubica en la zona central del Parque Natural de Valderejo. Se trata de un antiguo campamento romano en el que adiestraron a los antiguos pobladores de Valdegovía, los autrigones, para integrarlos en sus cohortes.

Siguiendo las indicaciones de El Barrerón, llegaremos a lo alto de los riscos y bordeándolos, llegaremos en primer lugar al Menhir del Gustal. Este monumento prehistórico, descubierto en 1.982, fue recuperado en noviembre de 2.007, y estamos en el denominado portillo de Gustal. Mide 3,75 metros de altura, pesa alrededor de 1.300 kilos, y se le calcula 5.000 años de antigüedad. Su función pudo ser de "faro" o guía para que nuestros antepasados pudieran atravesar la sierra de Lahoz.

Continuamos andando y a los pocos minutos veremos a nuestra izquierda el monolito que indica el punto más alto de esta zona: el pico Lerón, mal llamado Recuenco, ya que este es el nombre general del monte en que nos encontramos.

Nos dirigimos hacia el borde de los riscos, y en el camino encontraremos los restos de cabañas de pastores que utilizaban en el siglo XVIII.

Desde la mitad del siglo XVIII y hasta el primer tercero del siglo XIX dueños de rebaños ovinos pertenecientes al Concejo de la Mesta venían a Valderejo para que sus ovejas, unas 6000, pasaran el verano, por sus buenos pastos. Ello requirió la instalación de majadas: cercas donde albergar el ganado y cabañas donde alojar a los pastores y acompañantes.

Nuestro recorrido continúa bordeando los riscos de la sierra de Lahoz, hasta encontrar un nuevo poste indicador de direcciones: Senda Lerón-La Presa, y tras una pequeña y dificultosa bajada, nos encontraremos en lo que pudo ser el otro punto fuerte de nuestro camino: las Pinturas del Neolítico.

Nos encontramos en el Portillo de Lerón. Las pinturas fueron halladas en marzo de 2.006, y dadas a conocer públicamente en el verano de 2.007. El conjunto pictórico, de cerca de un metro de longitud, se encuentra en la actualidad vallado y protegido por un metacrilato, que hace difícil su visión, pero encontrándose un cartel explicativo de las mismas. Realizadas en color rojo con óxido, se podía distinguir un sol con sus rayos; un arquero en posición de disparo, y un animal con cuernos, posiblemente un bóvido, trasmitiéndonos un mensaje de del cuidado y preservación del ganado y el sol nos habla del día. También aparece un antropomorfo muy



Situación campamento romano



Crucero Lalastra

difícil de identificar. Las pinturas están datadas al final del Neolítico o en la Edad del Bronce, es decir, unos 4.000 o 5.000 años de antigüedad, pudiéramos indicar que la misma que el menhir anteriormente visitado.

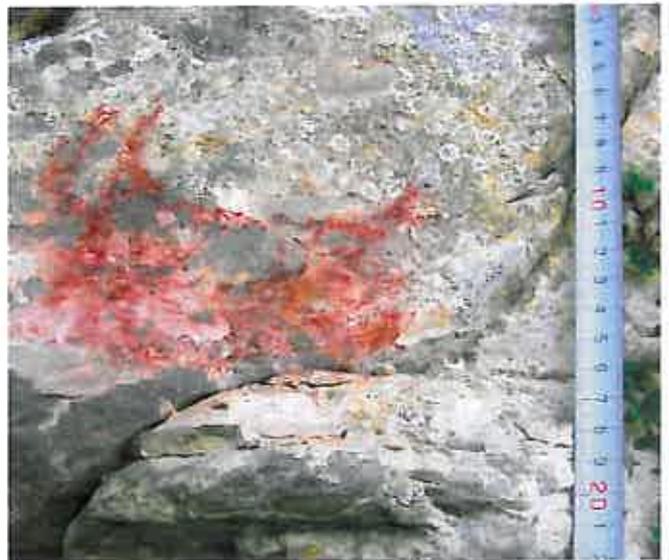
Lo que aguantó durante miles de años, el hombre se ha encargado de destruirlo en unos poquísimos años. El metacrilato sometido a los haces del sol, ha hecho efecto láser sobre las pinturas y éstas han desaparecido. Sugiero que, ya que no podemos recuperar las mismas, sí se realicen unas réplicas de las mismas en el lugar, y recordar así lo que hubo y lo que pasó.

Y ahora os doy resumido otros recorridos montaño-culturales que podemos realizar por el Valle de Valdegovía

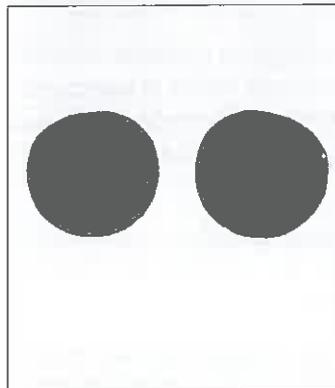
## Ruta 2. DESDE ANGOSTO A PEÑA GRAJERA O PEÑA LOS CASTROS 932 m.

Este recorrido fue objeto ya de un artículo en esta revista. Visitaremos la Encina de los Fijosdalgo, la gruta donde se apareció la estatura de la Virgen, la Espadaña del Santuario que es del antiguo pueblo de Villamardones, la iglesia gótica del monasterio con su retablo y la imagen de una virgen gótica.

Después y antes de alcanzar la cima visitaremos los Castros de Lastra, que fue la Uxama Barca de los autrigones.



Bóvido



Sestercio Adriano



Podadera



Lahoz 1910



Cumbre Pico Lerón

### **Ruta 3. DESDE CORRO A PEÑA KARRIA 1135 MS Y A PEÑA LISA 973 m.**

Empezaremos visitando las cuevas de Corro, y por el GR1 y luego por el camino señalizado a Peña Karria realizaremos su ascensión. En el descenso y poco antes de llegar a Corro pasaremos por su cascada y el Molino Solapeña, declarado bien de interés cultural, y visitaremos la Necrópolis de Santa Lucía y Santa Olalla. Dentro del pueblo pasaremos por la iglesia de San Miguel y ascenderemos a Peña Lisa, contemplando tanto en la subida como en la bajada un maravilloso paisaje.



Cuevas de Corro



Valpuesta

### **Ruta 4. DESDE VILLANUEVA VALDEGOVIA A EL RASO 1051 m. Y VALPUESTA**

Saldremos de Villanueva de Valdegovía, visitando su Iglesia de San Julián y Santa Basilisa en primer lugar, y pasaremos junto a la Casa Palacio de los Angulo, y una casa con inscripciones visigóticas, antes de llegar a la Necrópolis de San Martín de Valparaíso. Ascenderemos a El Raso, y desde allí iniciaremos el descenso a Valpuesta, cuna del castellano, antiguo obispado cristiano 804-1087, y veremos también la Casa Torre del condestable y la casa del inquisidor Zaldibar.

# ARAMAIO. ARABA

Murugain, el Monte del Dragón 776 m.



Si buscara un sitio bonito y cercano para hacer monte estaría a 30 km de Vitoria - Gasteiz, ahí encuentro todo lo que me gusta: el Valle de Aramaiona. Unos montes que no admiten excusas y fáciles de recorrer. Aquí el tiempo no es importante, ni la altura, ni la dificultad... la cima está asegurada y los metros son pocos pero de sorprendente belleza.



Es un valle que permite todas las estaciones, es accesible para cualquier montañero, especialmente los más sosegados y contemplativos. Sus montes no impiden la subida con un desnivel asequible. Distancias cortas y caminos nobles. Aramaiona no le falta ningún color, lo tiene todo en miniatura, como en los cuentos. Es fácil llegar a las cumbres, unas botas, un palo y el silencio del valle... sin industria ni autopistas. El tiempo se ha detenido. Aquí no hay "grandes éxitos en montaña", escuchar y mirar... entender la naturaleza más primitiva, su lenguaje, que es el mismo en lo grande que en lo diminuto. El horizonte se alcanza enseguida... el desafío está en saber admirar lo pequeño. Los montañeros buscamos en esencia lo mismo...

Desde el puerto de Kruzeta se tiene una vista magnífica del valle en calma de Aramaio junto a la Ermita de San Cristóbal.



A pocos km las cimas de Santikurutz (1.111 m) y Orixol (1.132 m) con vistas al Anboto. Sin prisas... es un valle de aire limpio que se abarca con la mirada... belleza artesanal que recuerda épocas pasadas: me sabe a carros medievales y caminos embarrados. "Comprendo mejor lo simple y lo pequeño que lo espectacular y gigante..." Viaje a pie de Julio Villar.



La anteiglesia de Uribarri, rural y sencilla.



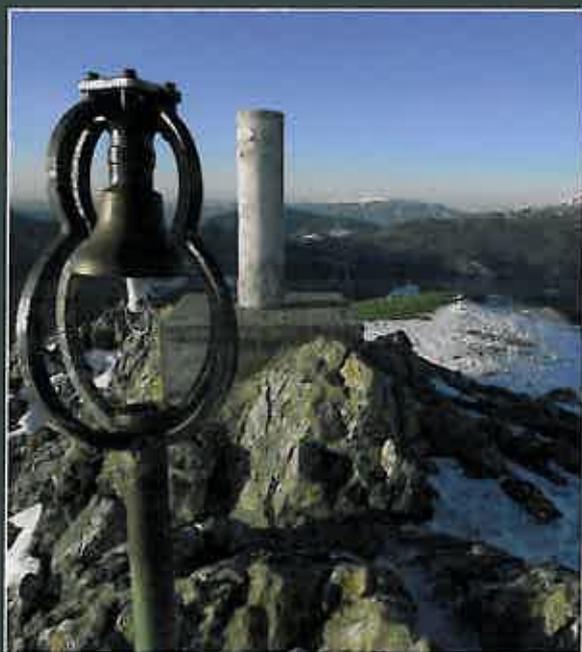
Unzilla, al fondo la Sierra de Alona.

# Esther Merino\*

Una borda, un bosque, montes humanizados, ganado, senderos ocultos recorridos por lugareños... y ya lo tenemos todo. Aramaio nos permite admirar la belleza de realidades minúsculas. Un buen lugar para escuchar tu propio ritmo... "Riqueza es el aire limpio, la lluvia, los bosques... Ser rico es: poder ir, venir o quedarse, sin prisas..." dice Julio Villar.

Nos acercamos a Unzilla (469 m) al atardecer y aparcamos el coche. Nos dirigimos al Murugain (776 m), según la leyenda "el Murugain es la morada de Errensugea, el dragón de la mitología vasca, en el castillo que existía en su cima vivía un dragón que tenía atemorizado a los habitantes del entorno, que debían entregarle periódicamente jóvenes mujeres a cambio de no sufrir su ira. Por fin, decidieron matarlo clavándole una barra de hierro incandescente. Desde entonces, Arrasate, el pueblo que crece a sus pies por la vertiente guipuzcoana, pasó a denominarse en castellano Mondragon o "Monte del Dragón".

En 2 km y 300 de desnivel llegamos a la cumbre, bien señalizada y camino cómodo. Arriba nos espera el Anboto y el Udalaiz, dos de los montes más bonitos de nuestra geografía. Esta vez el capricho era verlos nevados con un pequeño giro de cabeza derecha e izquierda, ahí están.



Udalaiz (1.120 m) a la derecha sobre Mondragon-Arrasate.



Anboto (1.331 m) a la izquierda.

A penas nos queda luz pero podemos intuir las trincheras de la guerra civil en las faldas del Murugain donde se defendió el territorio vasco.



Una cima con historia y vistas magnificas en un atardecer nevado.



\* Esther Merino Ruano. Gasteiz 1971. Montañera y enfermera. Me encantan las montañas con leyendas, historia y mitología. Colaboradora habitual en la revista Pyrenaica y radio. Aficionada a las vías ferratas. Entusiasta de los Pirineos, Picos de Europa, Dolomitas, Alpes y montes de Euskal Herria.

# Algunos curiosos casos de...

# CAMBIOS DE SAN

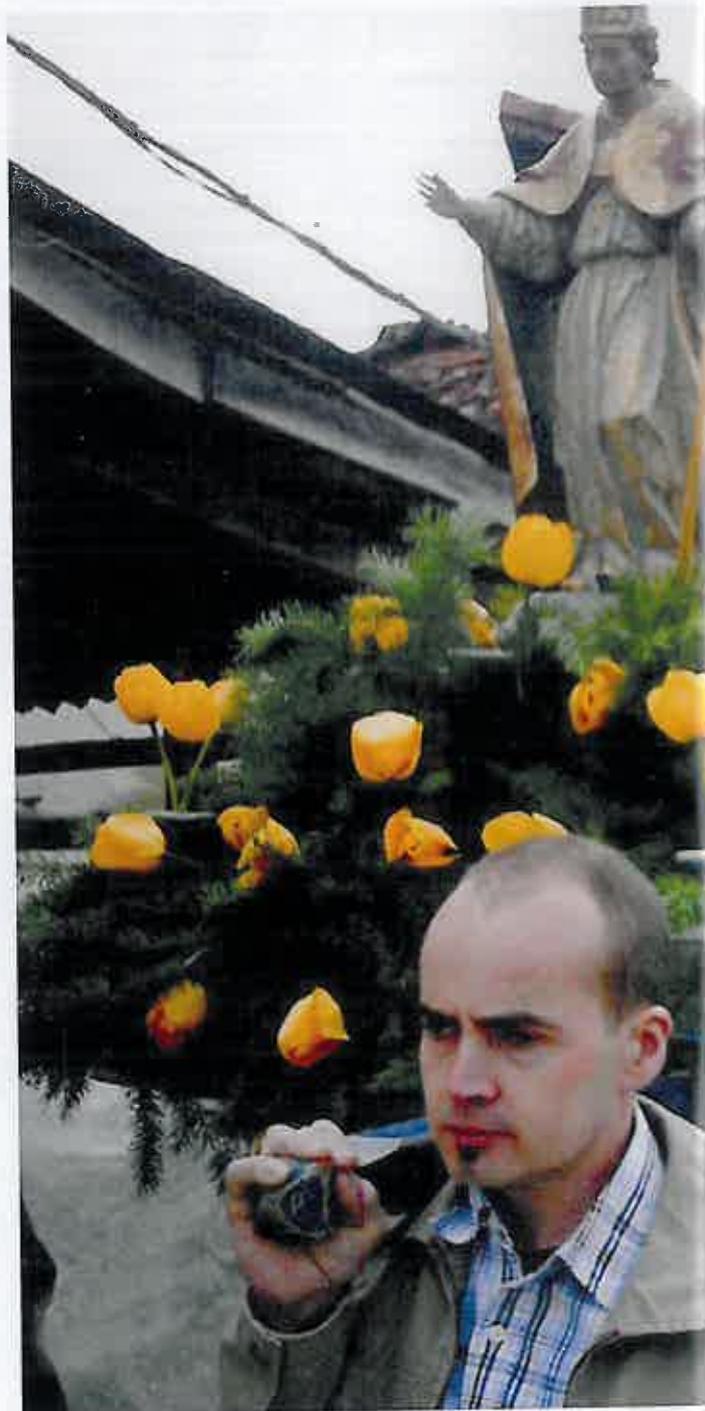
TEXTO Y FOTOS: ISIDRO SÁENZ DE URTURI

Una imagen de San Ignacio transformada en otra de San Pedro al cambiar el bonete del santo de los jesuitas por una tiara papal, la reforma de una Santa Lucía para convertirla en una estatua de Santa Águeda, o la compostura de un San Andrés apolillado con objeto de reutilizar su cabeza; la única parte recuperable de la talla. Son sólo tres de los variados casos de cambios que muchos pueblos de Álava idearon hasta bien avanzado el siglo XX para mejorar a los santos y santas colocados en las hornacinas o retablos de sus iglesias. Isidro Sáenz de Urturi conoce las curiosas circunstancias que dieron origen a esas mudanzas, pero ha elegido las tres citadas, y nos las explica en este artículo.

---

Eliza eta herrietako kontuak dira hauek. Batzuetan, hainbestekodebozioasorrarazten duten santuek istripuak izaten dituzte eta, noski, azkar konpondu behar dira. Isidrok istripu hauen inguruan gertatutako hainbat bitxikeria, asmo txarrik gabekoak, kontatzen dizkigu baina ziur gaude gure geografia zabalean antzeko istorio ugari dagoela ia argitara eman gabe.

Beste batzuetan, aldiz, aldaketa, lapurreta eta salmentaren atzean dagoen arrazoia ez da horren zintzoa eta negozio hutsa izan ohi da zergatia. Horrela, batzuentzako mesedegarri dena kaltegarria da besteentzako.



Procesión de Santo Toribio en Apellaniz.

# TOS



Trabajo de restauración de la imagen de un santo.

**Un San Andrés pintado con Titanlux .** Las Hijas de María eran las mozas (jóvenes de más de 15 años y solteras) que se solían ocupar de la limpieza y el canto en las iglesias rurales. A las de un pueblo de la localidad de la Montaña Alavesa se les cayó una talla de madera de San Andrés cuando la limpiaban para la procesión de las fiestas patronales. El percance originaba un serio problema, pues San Andrés era el santo patrón de la localidad, y su estatua no podía faltar en el desfile procesional. Pero a consecuencia de la caída, como estaba muy apolillada, se había hecho cisco. Las mozas llevaron los restos a un trastero de la parroquia con la intención de buscar allí una imagen que pudiera sustituir a la de San Andrés. Y resultó que sí había una que, aunque no se parecía a la rota, podía pasar por ella si la limpiaban bien. Dicho y hecho, hicieron una limpieza a fondo del santo sustituto con aceite de linaza y aguarrás, y, sin decir nada a nadie, lo colocaron en la peana en la que debía

esperar para salir en procesión. El día de la fiesta el santo cambiado dio el pego, pero sólo al principio. Iba triunfante entre el volteo de campanas y el éstallido de cohetes, escoltado por el cura y las autoridades locales hasta que una vecina de edad avanzada se colocó detrás del párroco y declaró en voz alta, para que todos se enterarán, que el santo que llevaban no era el patrón. Al acabar el acto se encaró con el sacerdote.

-Pero no le llama la atención, le djo, que el santo huelva a aguarrás y pintura.

El cura decidió no darse por enterado, pero la anciana porfiaba: "No le parece raro lo limpio que le han dejado las mozas. Nunca lo ha estado tanto. Ese santo es otro". Cuando estaba ya negro de aguantarla resultó que tuvo que ir al trastero a dejar unos candelabros y, entonces, descubrió que la buena señora tenía razón. Metió en un saco los restos del San Andrés, lo sujetó a la parrilla de su moto Vespa y viajó con ella al establecimiento del tallista y anticuario Julio Arbosa situado en el casco viejo de Vitoria. El anticuario inspeccionó los restos y le dijo al párroco: "Sólo es recuperable la cabeza y poco más, por lo que le resultará más barato hacer una talla nueva y ponerle la cabeza de la antigua". La solución le pareció bien al cura, sobre todo para quitarse de encima a la protestona vecina. El restaurador acabó su restauración dando una mano de pintura de brocha gorda a toda a estatua para igualar la parte nueva de la talla que había hecho con la que se había salvado tras el accidente que tuvieron las Hijas de María. Entonces intervenimos en la historia varios miembros de la SEMI por nuestra relación con la localidad. Nos ocupamos de devolver el santo al pueblo. Un domingo a primera hora nos presentamos en la tienda de Arbosa con la furgoneta de Madinaveitia en la que solíamos ir al monte o a las cuevas, y cargamos la talla. Nos presentamos en la iglesia. Quitamos del altar mayor la del cambiazo de las Hijas de María y pusimos la que traíamos nosotros. Nos quedamos hasta la hora de la misa dominical, más que nada para ver la reacción de la vieja. Cuando la impertinente señora llegó se dio cuenta enseguida de que algo había cambiado, y se dirigió al cura diciéndole:

-Ves como tenía razón; que el santo que salió en la última procesión era un impostor. Quería ganarse los honores, pero no iba a ser a cuenta mía.

Así que todos contentos: El vecindario, el cura, la vieja y el alcalde, que, de paso, había conseguido una imagen nueva y, según creía, policromada. Pero quién discrepó de la solución fue la profesora Micaela Portilla, que al hablar de la talla en el Catálogo Monumental de la Diócesis ni siquiera cita a Arbosa como autor; se limita a decir que "el San Andrés que está en el altar mayor es obra de un artesano local de este siglo". Como miembro de la sección de historia de la Manuel Iradier, que presidía Portilla, puedo aportar un juico más explícito de la opinión de la reconocida investigadora, "Cómo es posible -nos dijo en varias ocasiones- que Julito haya hecho un santo tan burdo y, encima, lo haya pintado con Titanlux".



Las Hijas de María de la iglesia de Lagrán en una fiesta parroquial.

**Un San Ignacio con las llaves de San Pedro.** El patrón del pueblo de Artaza de Foronda siempre ha sido San Pedro Apóstol. El vecindario de esta localidad, hoy día muy cercano al aeropuerto vitoriano, se siente muy honrado con ese patronazgo, teniendo en cuenta que su patrón fue el primer papa, pero de antiguo han considerado que la imagen del santo que tienen en la iglesia, a pesar de su calidad artística, al ser de reducido tamaño, no hace justicia a la importancia del apóstol más cercano a Jesucristo. Hace más de doscientos años el vicario de la diócesis de Vitoria les regaló una de mucho mayor porte que satisfacía sus aspiraciones. Pero tenían un problema; La talla regalada representaba a San Ignacio de Loyola

Era una de las estatuas de culto que había estado hasta 1770 en la iglesia del convento de San Fernando, edificado por la Compañía de Jesús en 1754 en la parte alta del casco viejo de Vitoria. Por rivalidades entre los jesuitas y otras órdenes religiosas asentadas en Vitoria la decisión del derribo de la iglesia del complejo conventual se decidió incluso antes de la orden de expulsión de España de la Compañía dictada por el rey Carlos III. Los solares del lugar que ocupaba el convento pasaron a propiedad del Ayuntamiento, pero el patrimonio artístico que albergaba el templo, incluidas las estatuas religiosas, se repartió entre las iglesias parroquiales de las inmediaciones de la ciudad.



Estado actual de la estatua de San Ignacio, después de quitarle las llaves que habían puesto en su mano derecha y la mitra que cubría su cabeza.

La que recibió la iglesia de Artaza, que representaba al propio San Ignacio, era una de las más valiosas. Pero para el concejo y los vecinos de Artaza su principal valor era que les sirviera como imagen de su patrón. Así que consideraron que eso podía conseguirse con un simple "maquillaje" del fundador de los Jesuitas. Encargaron tal labor al escultor Martínez de Castañeda a comienzos del siglo XIX. No está aclarado si la talla que estaba en el convento tenía en su mano derecha un crucifijo o una custodia, pero fuera cual fuera, el escultor contratado por los de Artaza lo sustituyó por un manojito de llaves, pues como es sabido eso es lo que suelen llevar en algunas de sus manos las tallas de San Pedro. También colocó sobre la cabeza de la estatua una tiara: El tocado que sólo usan los papas. Los vecinos de más edad decían que el santo era San Pedro Regalado porque la imagen la había regalado el Obispado. La estatua de San Ignacio reconvertida en San Pedro fue objeto de culto durante décadas. Y es que la dispersión de las imágenes del convento de San Fernando fue tal que, en algunos casos, se perdió la pista de su destino. En el caso de la de Artaza no se detectó que se trataba de una talla de San Ignacio hasta mediados del siglo pasado, cuando los responsables llevaron la imagen a restaurar. La restauración incluyó la retirada de las llaves y la colocación en la mano derecha de la imagen de una custodia, y de la tiara que cubría la cabeza del santo. Cuando se edificó la iglesia de San Ignacio, en el barrio vitoriano de Adurza, el obispado reclamó la imagen para colocarla en ese templo, donde aún sigue. La custodia es uno de los objetos sagrados que los jesuitas utilizan para colocar el monograma JHS, y figura en la que está en la iglesia de Adurza. Está formado por las tres primeras letras del nombre de Jesucristo en griego antiguo.

**Una Santa Águeda con cuerpo de Santa Lucía.** La iconografía (símbolos autorizados para representar a los santos) de Santa Águeda y Santa Lucía, dos mártires canonizadas en el siglo III DC, se basa en que las dos sostienen en un plato o bandeja el objeto de su martirio. En el caso de la primera, sus pechos, y en lo que respecta a la segunda, sus ojos. En la iglesia de Estabillo tenían dos estatuas de Santa Lucía una enfrente de la otra. Ambas sostenían un plato con sus ojos. Los más viejos del pueblo decían que eso no podía seguir así, que había que cambiar una de las imágenes de Santa Lucía por otra de Santa Águeda. Afirmaban que el cambio había que hacerlo en el altar lateral de la parte derecha de la única nave de la iglesia, que siempre se había conocido como altar de Santa Águeda. Al pare-



Estatua de Santa Águeda de la empresa de subastas Todocolección.

cer, el origen del duplicado de santas era que en el pasado existió en el pueblo una ermita de Santa Lucía y que cuando se cerró o reformó la talla de esta santa fue trasladada a la iglesia del pueblo y colocada en el altar de Santa Águeda donde en algún momento del pasado existió una estatua de esta última santa. Los responsables de la iglesia pidieron al carpintero del pueblo una forma de resolver el conflicto. El artesano dijo que lo más barato y sencillo era hacer una ligera modificación en la estatua de la Santa Lucía traída de la ermita. Explicó que el cambio consistía en retirar la bandeja con dos ojos que tenía y colocarle otra más grande, de forma que tuviera espacio para colocar sobre ella dos pechos. Y le dieron autorización para hacerlo.

# OTROS CAMBIAZOS MENOS INOCENTES

JOSÉ A. ABASOLO

La restauración más o menos chapucera de las religiosas, su sustitución por copias que, a primera vista, no se distinguían del original, o incluso su venta, con el fin de destinar el ingreso a arreglos de las iglesias. Todas ellas realizadas de buena fe, han coexistido hace tiempo con otros cambiazos menos inocentes. Hasta los años 50 al 70 del siglo pasado, según explica Isidro Saénz de Urturi, los anticuarios hicieron negocio en muchos pueblos de Álava cambiando santos viejos; como llamaban los aldeanos a las tallas antiguas de las iglesias de sus pueblos, por imágenes de cartón piedra; en muchos casos policromadas, que el vecindario consideraba más vistosas que las antiguas. Todo esto fue posible por la ignorancia en cuestiones de arte no sólo de la feligresía que acudía a los oficios religiosos, sino también del clero. Tanto unos como otros daban entonces escasa relevancia al valor histórico o artístico de las estatuas sacras que, durante generaciones, habían estado en las hornacinas o retablos de los templos rurales.

Así las cosas, la actitud del obispo o de otras autoridades diocesanas, no solo no ayudaba a superar esa situación, sino que, de hecho, la toleraban. En muchos casos, cuando los párrocos o alcaldes pedáneos se dirigían al obispado, por su calidad de titular de las iglesias y el patrimonio que cobijaban, para pedir ayudas que les permitieran arreglar las iglesias, era frecuente que allí se les sugiriera la venta de algunos bienes para que pudieran financiarlas. La combinación de la ignorancia artística de los responsables de los templos con su ambición por obtener el mayor dinero posible y con las artimañas de los anticuarios desembocaron en auténticos expolios. Según cuenta Isidro los merchantes y anticuarios usaban unas estrategias muy estudiadas. Si

tenían ojeada una imagen deteriorada, pero de destacado valor artístico, centraban los tratos en otras más modernas, menos estropeadas. Ofrecían la restauración de estas últimas, o su sustitución por otras nuevas, y al cerrar el trato sacaban a colación la de más valor artístico, pero señalando que su valor era ínfimo y que si se incluían en el trato podrían mejorar la oferta por las más modernas.

Estos cambios de imágenes originales de destacado valor por copias no son descubiertos por sus propietarios hasta mucho después de producido el cambio. Por ejemplo, la madre responsable de la coordinación de los conventos de las franciscanas clarisas declaró en diciembre de 2019 (El País 21.12.2019) a la Brigada de Patrimonio de la Policía Nacional que la talla de un santa del siglo XVII que el cuerpo policial sostenía que había sido vendida de forma ilegal estaba en poder de la orden. Aportaba, como prueba de su afirmación, una foto de la estatua que la congregación custodiaba en el convento de Nuestra Señora de los Ángeles de Granada. Sin embargo, una investigación posterior demostró que la santa que conservaban las monjas era una copia realizada después del cierre del cenobio granadino en 2017 en un taller de la ciudad andaluza. El cambio lo había hecho un vecino de las monjas que tenía experiencia en comercio de objetos artísticos (la policía descubrió en su domicilio casi un centenar de imágenes del Niño Jesús de esa misma congregación; pues todas las monjas reciben un niño Jesús cuando juran sus votos). El original de la estatua de la santa escamoteado en el convento de Granada fue vendido, con un precio de 350.000 euros, por un galeista de Madrid.

# EUSKAL KOSTAKO IBILBIDEAK

## PASAI DONIBANE, TALAIA IBILBIDEA, HONDARRIBIA

TEXTO Y FOTOS: IÑAKI GAZTELU IRAUNDEGI



Jaizkibel. Erentzingo portua.



**E**ste recorrido de la Costa Vasca que comenzamos en Covarón, en los límites con Cantabria, está llegando a su final, pues ya sólo nos queda redactar el recorrido desde Biarritz a Bokale, Boucau, en la alargada playa de la Digue, a las Landas, pasando por Baiona.

Covaronen, (Kantabriako mugan) hasi genuen Euskal Kostaldeko ibilbide hau amaitzear dago; ibilbideko hurrengo tokiak aipatzea soilik falta zaigu: Biarritzdik Bokalera, Boukau, Digueko hondartza luzetik barrena eta Baionatik igaroz Landetara.

En todo su recorrido podemos caminar por lugares preciosos, maravillosos, tanto que se vuelve a ir para disfrutar de sus encantos. Lugares como las playas de La Arena, Sopela, Barrika, Plentzia, Bakio, Laga, Saturran, Itzurun, Zarautz, Donostia, Hondarribia, Endaia, Donibane Lohizune, Biarritz, y Bokale en su conjunción con Las Landas. Miradores como los de Lucero (Zierbena), Astondo (Gorlitz), Jata (Maruri), Ogoño (Elantxobe), Mendatagain (Deba), Santa Bárbara (Zarautz), Ulia (Donostia), Jaizkibel (Hondarribia), Santa Bárbara (Donibane Lohizune), Bidarte, y el faro Digue en la entrada del río Errobi. Las dunas de La Arena, Gorlitz y Zarautz, la ría de Mundaka, la bahía de Txingudi, las marismas de Txipio, el flysch, Geoparque, de Mutriku, Deba y Zumaia, y el de la playa de Barinatxe, en Sopela. Las islas Billano, Aketz, Izaro, San Nicolás, y Santa Clara. Las iglesias y ermitas. La flora especie de esta zona de la costa. Los caseríos, los puertos pesqueros, los barrios viejos de los pueblos, y sus gentes, excepto aquellos donde se ha permitido construir viviendas cerca de los acantilados, rompiendo el paisaje, o la construcción de esa mole, en ruina cadavérica, de central atómica de Lemoiz.

Como escribo más arriba podemos disfrutar de lugares maravillosos, y si tendría que elegir me quedo con dos, uno con la vista desde Ogoño, hacia el oeste, con la isla de Izaro, la ría de Mundaka, con la puesta del sol, adentrándose en la mar, en el horizonte, más allá del faro Matxitxako y dos con la vista desde Jaizkibel, hacia el este, con Hondarribia y las marismas de Txingudi, toda la costa de Iparralde, emergiendo el sol, al amanecer, desde la mar, son vistas increíblemente bellas, fascinantes, que nunca se olvidan.

En la revista, nº 193, Verano 2019ko UDA, aparecía el escrito Pasai Donibane, Jaizkibel, Guadalupe, Hondarribia. Recorrido por los torreones y los megalitos. Al inicio del escrito pone. Hoy iremos por el cordal cimero de los torreones, que hasta las cercanías del tercer torreón es el mismo camino que el que, desde ese lugar, bajaremos a los cantiles de la costa y caminaremos hasta llegar a Hondarribia pasando por el faro de Higuier, y el puerto pesquero, que haremos en la próxima excursión.



Hondarribia.

Mendia, magikoa da, bertan 2003.urtean kostaldeko mendí magatetan sorturiko babesleku askotariko batean, duela 5000 urteko gizon baten ehorzketa aurkitu zen; Gipuzkoan aurkitu den zaharrenetarikoa seguraski. Bertoko megalitiko monumentuak: 6 trikuharri, 8 harrespila, 2 tumulo eta 3 monolito. Guztira bi aztarnategi daude eta ondo ikusten dira agerian garbi daudelako. Erentzinen dauden Paramoundrak anitz formako arrokkak dira, gehiengoak borobilak. Gure planetan geoforma gehiena dagoen tokia dela diote. Hauek ikusteko mareak baxu egon behar du. Aipatu bezala mendia magikoa da erakusten digunagatik eta oraindik erakusteko daukanagatik.

Jaizkibel es una de las montañas más visitadas de Euskal Herria, y probablemente la que más de Gipuzkoa. Su conjunción de mar y montaña la hacen muy peculiar, muy atractiva, pues además de su estratégico enclave, desde su atalaya las vistas son infinitas, todo el litoral desde Matxitxako hasta más allá de las interminables playas de Las Landas, y por el interior desde Larrun a Sollube, son visibles, entre otros, Aiako Harria,

Adarra, Aralar, Ernio, Izarraitz, Otoio, Ogoño. Existen rincones en su litoral como Labetxu, Erentzin, Biosnar, Xixurko, Txortxipi, Artzuko Portu, etc., que impresionan por su colorido y bellas formaciones en las areniscas rocas, a cuantas personas las visitan. Es una montaña mágica, en ella se encontró, en uno de los muchos abrigos formados en las laderas del litoral, en el año 2003, el enterramiento, posiblemente el más antiguo de Gipuzkoa, ocurrido hace más de 5000 años, de un varón. Sus Monumentos Megalíticos, 6 dólmenes, 8 cromlechs, 2 túmulos y 4 monolitos. 2 Yacimientos al aire libre. Las Paramoudras, que están en Erentzin, son rocas con formas muy diversas, abundando las esféricas, dicen que es el lugar donde se concentra la mayor cantidad de geoformas del planeta. Para verlas hay que ir con marea baja. Lo dicho una montaña mágica por lo que nos enseña y lo que todavía nos enseñará.

Así pues, hoy vamos a ir a Hondarribia por el camino Talaia Ibilbidea. Abandonamos el cordal cimero y seguimos, por la izquierda, cruzamos una alambrada y después tres pasos de escaleras y llegamos a la carretera. Poner mucha atención para cruzar la carretera pues es peligroso porque hay poca visibilidad. Cruzada la carre-

tera descendemos entre el pinar por un camino que, bordea la tontorra Artola, donde se encuentra una escultura de Remigio Mendiburu, y enseguida pasamos la muga a Hondarribia. Si seguimos descendiendo iremos a Labetxu. Nosotros descendemos por la derecha, entre el pinar, un bonito sendero señalizado, y más adelante cruzamos una erreka mediante un puente y bajamos a una pista.

Caminamos, a la derecha, hasta llegar a un cruce de caminos, en el lugar en que la pista cambia de vertiente. Esta pista viene desde el antiguo parador, señalizado con un panel. Abandonamos la pista por la izquierda, entrando en el pinar, continuando por un camino muy marcado y señalizado. Cruzamos un puente sobre otra erreka y salimos a otra pista por la que continuamos, por la derecha, hasta llegar a un importante cruce de tres pistas, Aierdi, donde hay un indicador y una gran rueda de molino en la que pone Camino Forestal a Gaztarros, Gaztarrotz.

La pista de la izquierda baja por Ixiru a los cantiles de Erentzin. La pista de la derecha sube a la carretera cerca del kilómetro 12. Nosotros seguimos de frente y pasamos junto a un edificio, y comenzamos a descender con dirección a la mar, siempre por una pista despejada, teniendo a nuestra derecha un camino que asciende a una pequeña tontorra. Ya tenemos a la vista la mar y sentimos el sabor del salitre y su frescor, y así llegamos a la punta de Biosnar donde hay un grupo de caballos que también quieren refrescarse con la brisa marinera.



Jaizkibel Artzuko. Lorea Crocosmia x crocosmiflora



Jaizkibel Labetxu



Jaizkibel. Artzuko portua.



Jaizkibel Txortxipi

Aurrera joan ahala bideak etengabeko goiti-beherak ditu, eta bata bestearen atzetik dauden kalak ikusgai dira. Bidea beti ondo markaturik dago eta batzutan itsasoko ura ikutzera iristen da, horregatik momentu eta gogoaren arabera kala hauetan bainutxo bat hartu daiteke: Txirtxipi, Marla, Artzuko portua, etabar.

En adelante el camino es un continuo tobogán, con vistas sobre las sucesivas calas, siempre por un camino muy marcado, que en ocasiones desciende hasta tocar las aguas de la mar por lo que, si el momento lo permite, y apetece, hay varias calas como Txortxipi, Marla, y Artzuko portua, etc., donde te puedes dar un buen chapuzón. Cruzaremos la erreka Txortxipi, y tras una pequeña subida, de nuevo el camino, muy despejado, con grandes vistas, nos permite ver hasta el final de la costa. Y si miramos hacia la derecha, en la ladera y algo lejana, veremos una gran casa, a la que se llega por una estrecha carretera desde el kilómetro 13 de la carretera de Guadalupe, pasando por el bar Justitz.

En el camino veremos varios paneles que nos recuerdan el lugar por donde caminamos, una pequeña cruz en recuerdo de un accidente en el que fallecieron tres personas, también una gruesa cuerda atada a un roto poste de piedra. Cruzamos Iturraingo erreka y de nuevo otro tobogán, y llegamos a un indicador, cruce de Marla



Jaizkibel Paramoudras

con el camino que sube a Justitz. Continuamos admirando las sucesivas calas, Izkiraputzu, Limaberde, Argorri, Arluxe, entre otras, y estamos en la entrada a Artzuko portua desde donde contemplamos todo el abrigo marineru. Buen lugar que aprovechamos para darnos un baño.

Estamos en Artzuko portua en donde todavía se pueden ver las ruinas del molino Artzuko erreka, devorado por la gran vegetación que existe en el lugar, para lo cual, no sin dificultad, tenemos que seguir junto a la erreka. Salimos de Artzuko portua cruzamos un puente sobre Artzu erreka. A la derecha, siguiendo la erreka, se llega a las ruinas y de allí se puede subir a Guadalupe y Hondarribia.

\*Si alguien decide ir por este camino que sepa que se trata de un camino ancho y todo en subida, sale a una carretera en las proximidades del caserío Artzu, y tras llegar a un cruce, por la derecha, se llega a Guadalupe, en unos 30 minutos aproximadamente. Recordar a los que lleguen a Guadalupe que visiten su interior en donde verán a una de las siete Vírgenes Negras de Gipuzkoa, Patrona de Hondarribia.

Así que vamos por la izquierda, siguiendo el Talaia Ibilbidea, con su pintura roja y blanca. Cruzamos Martierreka, en donde hay una caseta, y más adelante, mediante un puente de madera, Kapeluetako erreka, donde se forma una pequeña bahía, Baxuko Badia, a la que se



Jaizkibel Txortxipi, Laondokosta, Bioznar



Jaizkibel Hondarribia

puede acceder por un estrecho sendero, y que con marea baja se forma una pequeña playa. Cerca de aquí está Esteko Badia en donde llama la atención las enormes rocas que impiden que la mar entre con violencia lo que permite que se forme una plácida ensenada y a donde van a parar las aguas de Mendizorrotzko erreka. De nuevo otra subida, desde donde, mirando para atrás, vemos gran parte del recorrido por donde venimos. Descendemos, pasamos la depuradora de aguas y un poco más adelante llegamos al camping y el Faro de Higer. El lugar merece un pequeño descanso. Siguiendo la carretera se puede bajar a Hondarribia, pero seguimos el Talaia Ibilbidea y para ello tenemos que dejar el faro a nuestra derecha, bajando por un camino hacia la mar. Estamos en terrenos de un Yacimiento al aire libre por lo que es posible encontrar lascas de sílex. Bonita vista sobre el peñón rocoso de Amuaitz, que en bajamar se forma un islote, así como toda la zona que se convierte en una pequeña playa.

Vamos bordeando el faro por un camino, muy inteligente, que nos permite constantemente ver los recovecos que realiza la costa, como Erdiko punta, entre otros, y salimos a la carretera por la que descendemos, pasando junto a San Telmo Gaztelua, y damos vista al puerto pesquero de Hondarribia.

Merece la pena recorrer el puerto y respirar el sabor a salitre que nos recuerda el duro trabajo de los arrantzales para que podamos deleitarnos con sus pescas, del pescado fresco, que a diario traen a puerto y que nunca es bien pagado su esfuerzo.

Continuamos bordeando la playa y la zona deportiva, y llegamos al paseo junto a la Bahía de Txingudi. En caso de querer pasar a Sokoburu, Hendaia, hay una motora que realiza, de continuo, el traslado desde el embarcadero del astillero.

Aquí damos por finalizada esta bonita excursión en la que hemos unido los ríos Oiartzun, en la bahía de Pasaia, con el río Bidasoa, en la bahía de Txingudi. Ahora vamos a disfrutar de Hondarribia callejeando por el barrio de la Marina y Alde Zaharra.

Donostia, 2020-10-13



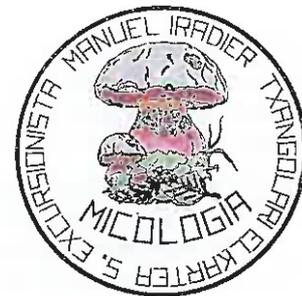
Jaizkibel Marla



Hondarribia

# Micología

AUTOR: LUIS MARIA IRIARTE



***Armillaria mellea*** (Vahl; Fr.) Kumm.

**SINÓNIMOS** (Nombres antiguos de esta seta):

*Agaricus melleus* Vahl.

*Armillariella mellea* (Vahl. In Fl. Dan. Ex Fr.) Karst.

*Clitocybe mellea* Rick.



**NOMBRES VULGARES:**

**Castellano:** "Armillaria color miel".

**Euskera:** "Embor ziza", "Bizkarroia".

**ETIMOLOGÍA** (origen de las palabras): *Armillaria*, del latín *armilla* = pulsera, brazalete (por su anillo) y *Mellea*, del latín *melleus, a, um*, = color de miel.

**CARACTERES MACROSCÓPICOS** (caracteres que se pueden apreciar a simple vista):

**SOMBRERO** (parte superior y ensanchada de la seta):

Al principio globoso-convexo (con forma de globo o que presenta una curvatura algo más aplanada), después más aplanado, con su centro ligeramente mamelonado (con un saliente a modo de pezón) y el margen delgado, incurvado (curvado hacia la base del pie), ondulado (que forma ondas pequeñas) y ligeramente estriado (con surcos más o menos profundos). Cutícula (membrana o piel que cubre el sombrero) separable de la carne y generalmente de color amarillento como la miel, sobre todo en la zona central, pero a veces presenta unos tonos grisáceo-verduscos o marrones-rojizos, estando recubierta de pequeñas escamas (escamosidades de diversos tamaños que sobresalen de forma notable y que no se pueden desprender sin producirse una fractura) más oscuras. De 4 a 10 cm de diámetro.

**HIMENIO** (parte fértil de la seta, donde se sitúan los basidios con sus esporas y las células estériles "Paráfisis", "Cistidios" entremezcladas):

Formado por láminas medianamente apretadas, desiguales, sub-decurrentes (que se prolongan ligeramente por el pie), estas láminas son al principio blancuzcas, pasando después a una coloración crema y finalmente con máculas (manchas) de color roña al envejecer.

**PIE** (la parte de la seta que sostiene el sombrero):

Cilíndrico, más bien largo, curvado, fibroso (constituido o tapizado por fibras que dan mayor consistencia), elástico, hueco en la madurez, con la base abultada y unida a los pies de otros ejemplares, su superficie contiene pequeñas escamitas (escamosidades que sobresalen y que no se pueden desprender sin producirse una fractura) del mismo color que el sombrero, pero ennegreciéndose con la edad a partir de su base. Según la zona de crecimiento puede variar sus medidas, pudiendo alcanzar los 20 cm de longitud por 1 a 2,5 cm de diámetro. Posee un anillo apical (que está situado en la parte superior) grueso, persistente (que le dura largo tiempo), floconoso (con pelos cortos y suaves entrelazados; lanoso), con la cara superior

estriada (con surcos más o menos profundos) y la inferior blancuzca, pero de color amarillo en la variedad "*lutea*".

**CARNE:**

Compacta (sólida, firme) en el sombrero, fibrosa (de consistencia dura pero flexible) la del pie, blancuzca, con olor poco agradable como a moho y sabor primero dulce y después amargo.

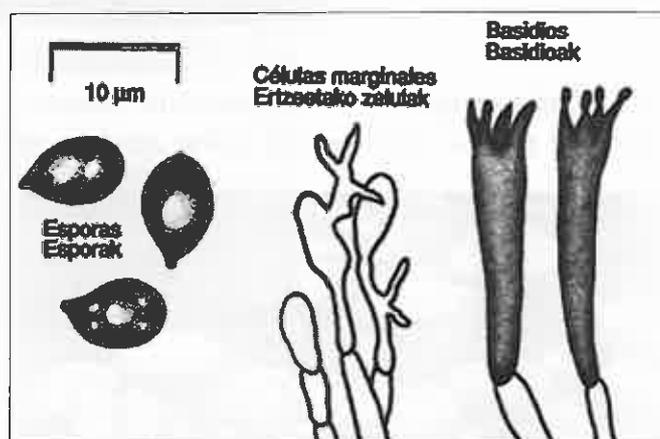
Reacciona al color pardo al contacto de una solución de potasa.

**HÁBITAT** (lugar donde vive o habita la seta):

Es una especie muy común en el País Vasco. Crece en otoño e invierno en grupos compactos, sobre tocones, árboles heridos o enfermos, generalmente de latifolios (árboles de hojas anchas). El árbol atacado enferma y le causa la muerte. Algunos la consideran como una plaga para la industria forestal. Sin embargo, para otros es beneficiosa pues realiza una selección natural al atacar a árboles débiles o enfermos.

Esta especie parasitó al "Árbol de Gernika" "El Árbol Santo de los Vascos".

**CARACTERES MICROSCÓPICOS:** (caracteres que solamente se pueden apreciar a través



**ESPORAS** (estructuras reproductoras):

Elipso-ovoidales, hialinas (transparentes como el vidrio), no amiloides (que no se vuelven azules con el yodo), guttuladas (con pequeñas gotitas de

aspecto aceitoso en su interior). De 7 a 10 por 5 a 7 micras (un milímetro equivale o es igual a 1.000 micras).

**BASIDIOS** (célula ancha y corta que porta en su exterior a las esporas):

Clavados (que varían de diámetro desde su base hasta el ápice), tetraspóricos (que contienen cuatro esporas) y sin fíbulas en su base. De 30 a 40 por 6 a 9 micras.

**CISTIDIOS** (células estériles del himenio):

No observados.

**CUTÍCULA** (membrana o piel que cubre el sombrero y el pie de la seta):

Formada por hifas filamentosas (filamentos

delgados como hilos) y sin fíbulas (abultamientos o salientes sobre el tabique que separa a las hifas).

#### **OBSERVACIONES:**

Esta especie es comestible, siempre y cuando se eliminen los ejemplares adultos y su fibroso pie, cocinándolos a continuación en aceite, pero nunca asados al horno o a la plancha, ya que se conocen numerosos casos de cuadros tóxicos, causados por esta especie, algunos de ellos con ingresos en Centros Hospitalarios y en todos ellos coincidía el haber sido asados al horno.

Igualmente hay que abstenerse de consumir *Armillaria mellea* var. *lutea*, por ser ligeramente tóxica.



*Armillaria mellea* var. *lutea*

*Armillaria ostoyae*, es muy parecida, diferenciándose por su crecimiento sobre abetos, su

coloración es más oscura y las escamas enderezadas.



*Armillaria ostoyae*

*Armillaria bulbosa* se diferencia por crecer sobre el suelo y tener la base del pie bulbosa.



Y *Armillaria tabescens* se diferencia por la carencia de anillo en el pie.



*Armillaria tabescens*



te llevamos  
[www.tellevamos.eus](http://www.tellevamos.eus)

Autobusez kontzertuetara, azterketak egitera,  
sagardotegietara... joateko zerbitzua

AUTOBUSES **ALEGRIA** 

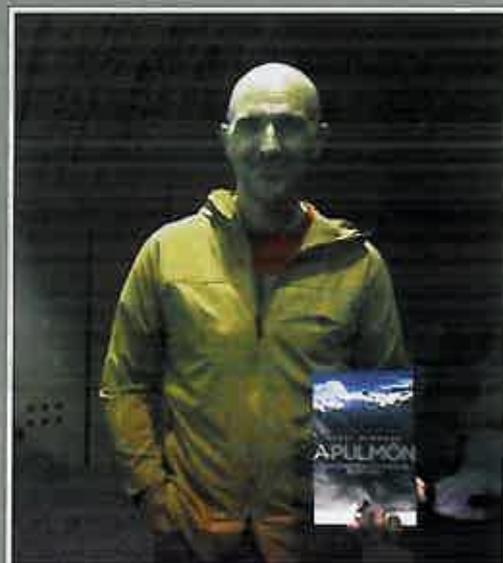
# SERGI MINGOTE

## EN EL IV CICLO DE LA SEMI

El alpinista Sergi Mingote participó el pasado 5 de noviembre en el IV Ciclo de Conferencias de nuestra sociedad, la SEMI. El montañero catalán, conocido por su plan de subir las catorce cimas del mundo que superan una altitud de más de 8.000 metros en poco más de tres años; el llamado proyecto 14/1000, reveló en nuestro ciclo que acaba de sumarse a una expedición que intentará completar la primera ascensión invernal al K2 en este próximo invierno. Esta decisión alterará el calendario de su programa para el 14/1000; reconoció Mingote, pero, según precisó, se trata de una oportunidad que no puede desaprovechar. Además su calendario del 14/1000 ya fue interrumpido el pasado invierno por las consecuencias del Covid 19. En marzo, cuando la pandemia paró su actividad montañera, estaba a punto de partir hacia el Anapurna.

Mingote nos confirmó que conoce a Alex Txikon, el himalayista vizcaíno que intentó, sin éxito, la primera ascensión invernal del K2 en 2019. También conocía a Alberto Zerain, el socio de la SEMI que desapareció en junio de 2017 cuando ascendía al Nanga Parbat, junto a Mariano Galván, por la arista Mazeno. Al igual que Zerain, Mingote es un enamorado de los Andes. Paso varios años en la cordillera americana, pero algunos años antes que Alberto, por lo que ambos se conocieron en Nepal. Mingote sigue frecuentando los Andes, de hecho, según nos reveló, acude allí febrero para aclimatarse en altura antes de ir al Himalaya.

En el coloquio de su conferencia el montañero catalán, y en respuesta a algunos aficionados a la montaña, reveló algunas de las tácticas y estrategias de quienes, como hace él y en su día practicó Zerain, realizan ascensiones y descensos muy rápidos. Aseguró que es un sistema más seguro, precisamente por su rapidez. Pero que para ello hay que llevar encima lo imprescindible y, sobre todo, líquido. Dijo que de los cinco kilos en provisiones que acarrea en sus ascensiones la mitad son bebidas, porque está comprobado que ir bien hidratado es muy importante para evitar congelaciones. "Hacer ascensos en solitario a 8.000 metros no quiere decir que estés solo" aseguró. Explicó que es fácil encontrarte con alguien que sube o que baja, y hasta cierta altura te encuentras con cuerda fija colocada por otros expedicionarios. Pero advirtió que hay que tener mucho cuidado con ese material. Aconseja no usarlo si no hay garantía de que está en buen estado.





# Gaikar Kirolak

## especialistas en running

C/ Bernal Díaz de Luko 1  
Tel./Fax: 945 26 11 23  
[www.gaikar.com](http://www.gaikar.com)

### ANALIZAMOS TU PISADA

#### CONDICIONES Y TRATO ESPECIAL PARA LOS SOCIOS Y SOCIAS DE S.E.M.I.

- Pasa por nuestra oficina y pregúntanos por tus pólizas de Seguro:
  - Auto, Hogar, Vida, Dependencia, Accidentes, Salud, Ahorro, Pensiones, Comercio y Oficinas, Comunidades, etc.
- Comprueba que te ofrecemos todo tipo de garantías al mejor precio.



**SUSAETA SEGUROS ASEGURAOAK**

Avda Juan Carlos I, nº 7 Bajo.

01002 Vitoria-Gasteiz

Tfno. 945 06 07 69

[susaeta@agencia.axa-seguros.es](mailto:susaeta@agencia.axa-seguros.es)

cercanía asistencia  
 desarrollo territorial  
 visión responsabilidad  
 bienestar honestidad  
 igualdad euskera  
 Territorio valores  
 EMPRENDIZAJE  
 fomento del deporte  
 medio ambiente  
 INNOVACIÓN  
 justicia  
 compromiso EFICIENCIA  
 producción editorial  
 mayores inclusión laboral compromiso con la diversidad  
 jóvenes empleo mejora con la diversidad  
 TRANSPARENCIA misión formación  
 discapacidad empleo  
 patrimonio cultural solidaridad  
 inclusión social educación en valores  
 espíritu de servicio sostenibilidad investigación calidad  
 de vida vital

Vital

FUNDACIÓN · FUNDAZIOA

Es compartir Zurekin bat

[www.fundacionvital.eus](http://www.fundacionvital.eus)